

MANUALE TECNICO

Steril Air PRO

Ref. SA210ZSA

CE

ITALIANO

OGGETTO: Risoluzione dei problemi SterilAirPRO (Art. SA210ZSA)

All'arrivo del dispositivo verificare:

- Imballo (il suo ripristino non è mai a carico di Tecno-Gaz)
- Verifica del malfunzionamento dichiarato nel ticket: redazione del preventivo di riparazione
- Riparazione con componenti accettati nel preventivo di riparazione

1. Problematiche strutturali

Non accendere il dispositivo, smontare la parte a cominciare dalla sequenza sotto come per la sostituzione delle lampade (Vedi [sez.3](#));



Verifica del danno e sostituzione del/dei componente/i ; (Vedi [sez.3](#); Esploso).

ATTENZIONE: I componenti si intendono da sostituire solo quando non funzionano o sono rovinati:

- I filtri si sporcano per l'uso, l'eventuale sostituzione è a carico del cliente (vedi procedura sul manuale: manutenzione programmata)

2. Problematiche elettriche

Provare ad accendere il dispositivo commutando su "I" interruttore generale e programmatore.

N.B. La verificare del funzionamento delle lampade ossia l'accensione può avvenire a cover aperta (**PER QUALCHE SECONDO**) premendo i 2 micro di sicurezza posti in corrispondenza dei coperchi (vedi esploso e schema elettrico).

Problema	Risoluzione
Non si accendono le lampade e non girino le ventole (NON FUNZIONA NIENTE):	<ul style="list-style-type: none"> - Verifica dei fusibili e dei suoi dati di targa sull'etichetta - Verifica della continuità sulla presa, della tensione in arrivo alle ventole (220V !!) e ai faston 1-2 del programmatore (vedi sez.3.2.1) - Controllare programmatore (vedi sez.2.1)
Le ventole girano ma non si accendono le lampade	<ul style="list-style-type: none"> - Verifica del corretto posizionamento dei micro sui coperchi - Verifica della tensione (220V !!) in arrivo ai capi del morsetto di

	<p>alimentazione delle lampade (<u>Vedi sez. 3.2.2</u> Dettaglio "A" dello Schema connessioni portalampane).</p> <p>- Verifica continuità termostato sotto la temperatura su di esso indicata</p>
Alcune lampade non sia accendono	<p>Cambiare di posizione le lampade per verificarne la rottura:</p> <p>- sostituire la lampada rotta</p> <p>- verificare la continuità tra un cavo dell'alimentazione lampade (<u>Vedi sez. 3.2.2</u> Dettaglio "A" dello Schema connessioni portalampane) e le connessioni elettriche sui contatti del portalampane corrispondente alla lampada che non si accende (<u>Vedi Sez.4</u>)</p> <p>- verifica starter: smontare la protezione e scambiare gli starter per verificarne il funzionamento/rottura</p>
Il programmatore è sempre spento	<p>Sostituire il Timer-programmatore:</p> <p>Il timer funziona con una batteria a bottone interna che può essere sostituita (far rientrare in TG) (<u>Vedi Sez. 2.1</u>)</p>

ATTENZIONE: I componenti si intendono da sostituire quando non funzionano o sono rovinati

N.B.

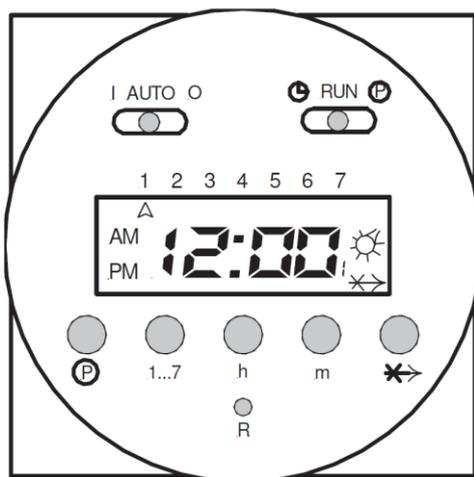
- Le lampade lavorano al massimo rendimento per circa 1 anno, la sostituzione di una lampada rotta non comporta necessariamente la sostituzione di tutte le lampade, occorre far fede al tagliando di manutenzione:

sostituire solo la lampada rotta, le lampade verranno cambiate tutte insieme, a carico del cliente (assieme al filtro) quando previsto dalla manutenzione programmata.

2.1 Verifica del corretto funzionamento del programmatore

Per accendere l'apparecchio portare in posizione I l'interruttore posto sotto il dispositivo a lato della spina di alimentazione; quattro spie luminose indicano l'accensione e il funzionamento di ciascuna lampada.

Il dispositivo è dotato di un programmatore che può gestire l'autoaccensione e spegnimento giornaliero e/o settimanale. La programmazione è semplice e veloce attraverso pulsanti e istruzioni sul display.



Sono possibili fino a 8 commutazioni on/off giornaliere, per un totale di 56 cicli di commutazione settimanali.

L'impostazione minimo del tempo è 1 minuto. La batteria al litio offre 5 anni di backup.

Nota: per programmare il timer è possibile configurare ogni ciclo on/off:

- A) per essere unico per ogni singolo giorno, o
- B) da Lunedì a Venerdì (giorni da 1 a 5), o
- C) per il solo fine settimana (giorni 6 e 7), o
- D) per tutti i giorni tranne Domenica (giorni da 1 a 6), o ...
- E) l'intera settimana in una sola volta.

Si attiva la programmazione facendo scorrere l'interruttore "RUN" su "P",

- Premere il tasto "1 ... 7" fino a sette volte si nota come una singola freccia si sposta al di sotto dei numeri serigrafati 1-7, che indicano i singoli giorni della settimana (-A-).
- Premendo ancora il pulsante "1 ... 7" sono evidenziati con le frecce i giorni 1-5 (Lunedì a Venerdì -B-).
- Premendo ancora "1 ... 7" sono evidenziati i giorni 6 e 7 (fine settimana -C-).
- Premendo ancora "1 ... 7" sono evidenziati tutti i giorni tranne Domenica (-D-).
- Premendo ancora "1 ... 7" sono evidenziati tutti i giorni (-E-).

1 Impostazione ora e giorno corrente:

Portare l'interruttore di settaggio "RUN" a sinistra sul simbolo orologio ⌚.

Premere 1 ... 7 pulsante freccia fino al giorno corrente (1 = Lunedì, 2 = Martedì, ecc.) Premere il tasto "h", quindi "m" per impostare l'ora corrente.

Far scorrere l'interruttore di settaggio "RUN" al centro (su "RUN"). I due punti orologio lampeggia fra le ore e i minuti.

2 Impostazione di ciascun ciclo di "accensione";

- Portare l'interruttore di settaggio a destra (su P), un "1" sul display indica che questo è il primo ciclo di acceso ("switch-on") e un'icona "lampadina" indica una ATTIVAZIONE (condizione di accensione delle lampade).

Nota: Numeri dispari indicano la commutazione ad "acceso".

Premere il pulsante 1 ... 7 per marcare con le frecce il/i giorno/i selezionato/i in cui si desidera che intervenga la commutazione ad ON.

Premere il tasto "h" e "m" per impostare il momento dell'accensione.

3 L'impostazione di ciascun ciclo di "spegnimento";

Portare l'interruttore di settaggio a destra (su P), premere il tasto "P": il numero di ciclo cambia con 2 e lampeggia la lampadina, indicando la programmazione dell'intervento della seguente commutazione a spento ("switch-off").

(Nota: I numeri pari indicano la commutazione a "spento").

Premere il pulsante 1 ... 7 per marcare con le frecce il/i giorno/i selezionato/i in cui si desidera che intervenga la commutazione ad OFF.

Premere il tasto "h" e il tasto "m" per impostare il momento dello spegnimento.

* Si possono ripetere i passaggi precedenti di programmazione fino a 8 eventi on/off per ogni giorno della settimana.

Con il pulsante "P" in basso è possibile avanzare al desiderato ciclo on/off.

Spostare l'interruttore di settaggio in posizione "RUN" per uscire dalla modalità programmazione. I due punti dell'orologio lampeggiano.

4 modalità di esecuzione automatica

Impostati l'ora e il giorno e cicli di commutazione desiderata.

Portare interruttore di settaggio "RUN" e il selettore di modalità in "AUTO".

La commutazione inizierà con il primo switch-on impostato.

5 Per attivare il sempre acceso (ON)

Portare il selettore di modalità su "I". La condizione di permanentemente acceso è impostata.

6 Per attivare il sempre spento (OFF)

Portare il selettore di modalità su "0". La condizione di permanentemente spento è impostata.

7 ciclo di Skip

In modalità di esecuzione AUTO, premendo il pulsante "X->", il programma in esecuzione viene invertito.

8 Errore di predisposizione

Se "EEE" appare, esiste un errore di impostazione. Viene mostrato il numero di ciclo di commutazione in errore.

Spostare l'interruttore di settaggio in posizione P.

Premere il pulsante fino a mostrare il ciclo in errore. Correggere e infine spostare l'interruttore di settaggio in posizione "RUN" per uscire dalla modalità programmazione.

9 Eliminare qualsiasi settaggio

Spostare l'interruttore di settaggio in posizione P, premere il pulsante inferiore "P" fino a mostrare la commutazione ciclo che si desidera cancellare.

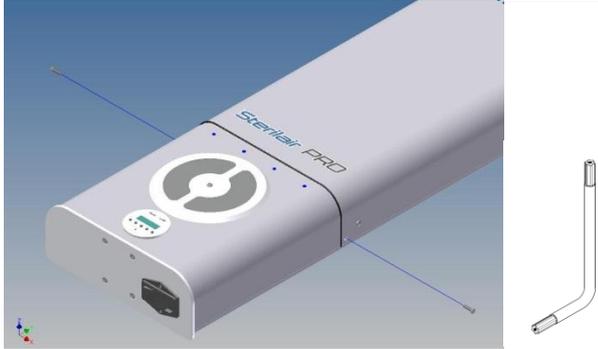
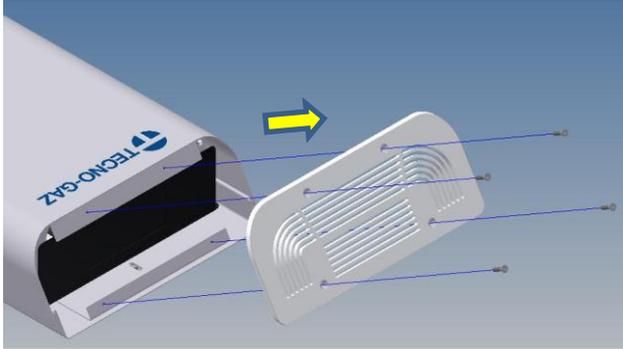
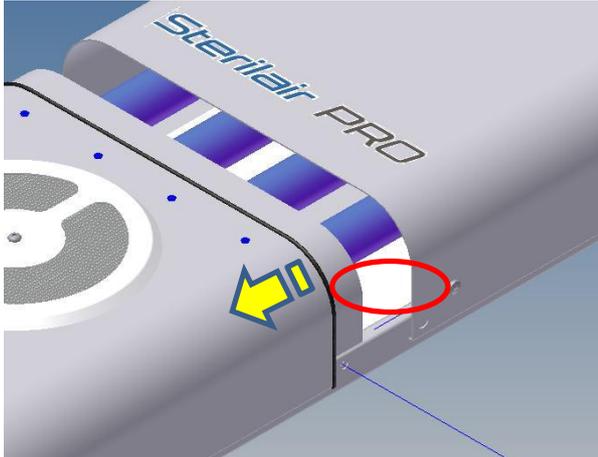
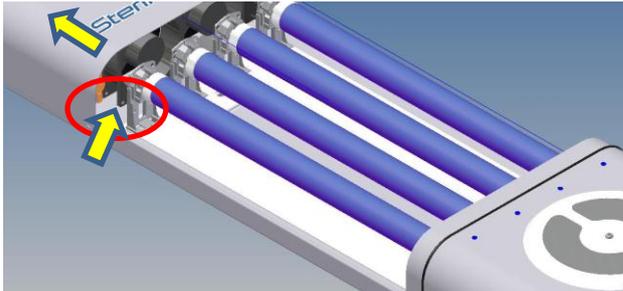
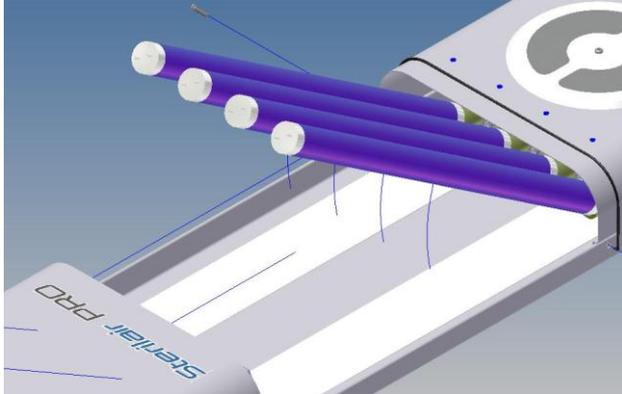
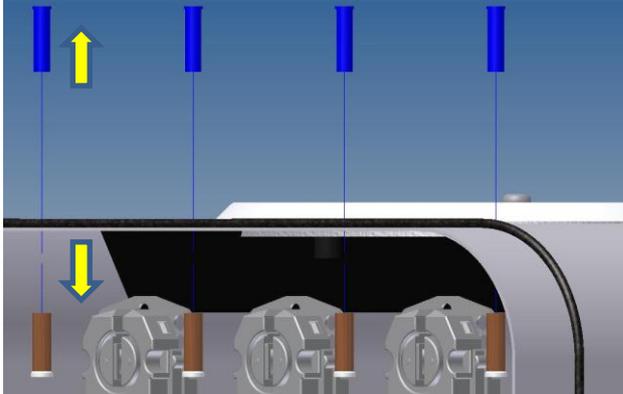
Premere il tasto 1 ... 7 giorni fino a togliere tutte le frecce dal display. Ripetere l'operazione per il ciclo di commutazione seguente. Questo ciclo on/off è ora cancellato.

10 Cancella tutto

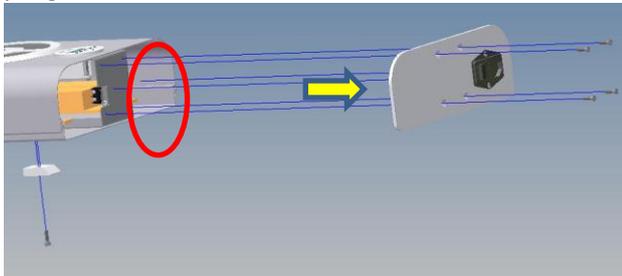
Per cancellare tutte le impostazioni, premere il tasto "R".

3. Smontaggio

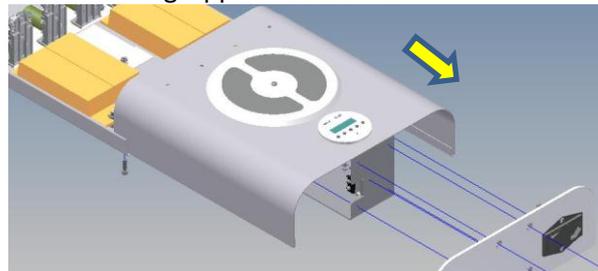
Come per le lampade (Manuale istruzioni):
Attraverso la chiave in dotazione,

<p>svitare le viti di sicurezza con l'apposita chiave:</p> 	<p>Staccare il coperchio</p> 
<p>Far slittare la cover lampade fino a vedere la connessione di terra: Staccare la connessione Faston di terra (come riportato anche sul manuale)</p> 	<p>Portare la cover alla massima apertura e staccare il Faston a bandiera sul termostato di sicurezza</p>  <p>Da qui è possibile accedere:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lampade - portalampane (senza starter) - Ventole
<p>Far ruotare di 90° le lampade (fino al clic), Staccare le lampade</p> 	<p>Staccare le guide luce e i loro fissaggi</p> 

Staccare le viti del coperchio e la vite posteriore e staccare le 2 connessioni visibili Faston maschio-femmina per permettere la successiva operazione di scorrimento gruppo presa/filtro di rete e programmatore



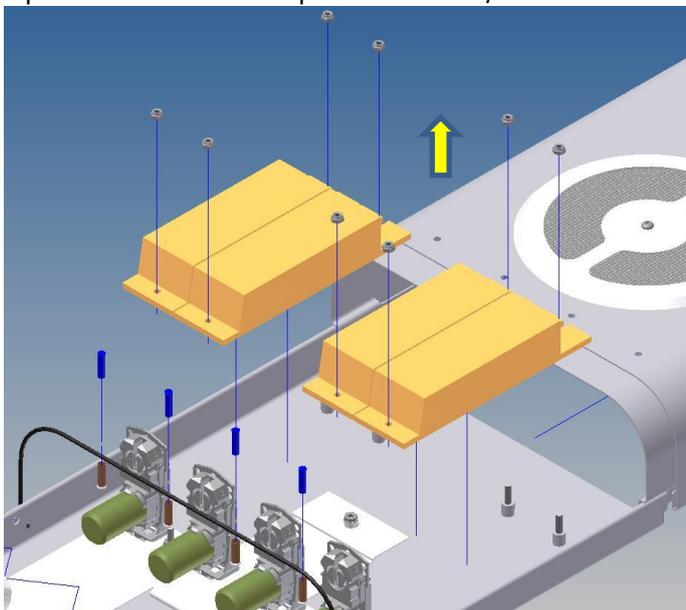
Scorrimento gruppo filtro e timer



Da qui è possibile accedere a:

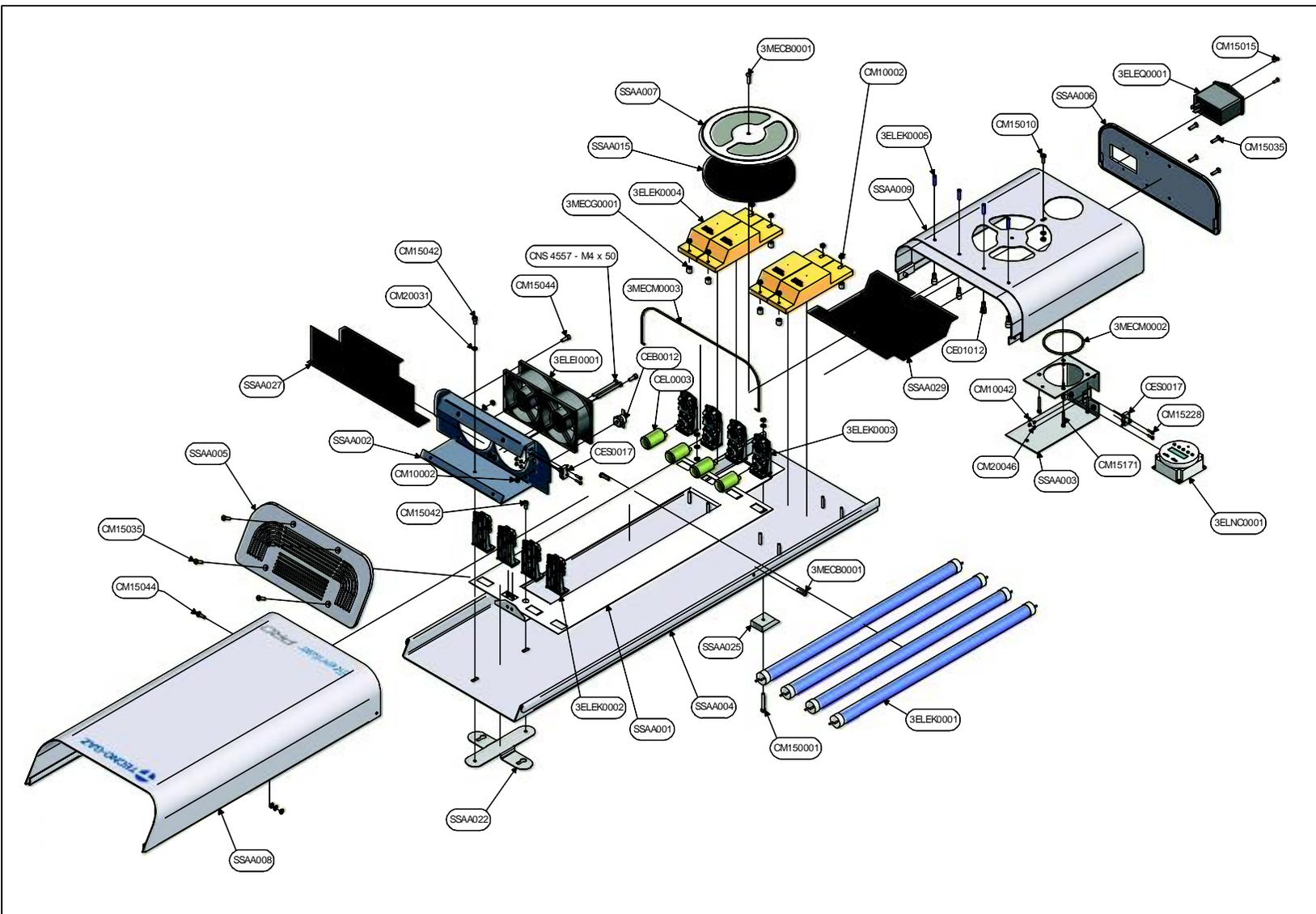
- programmatore
- micro sul coperchio inferiore

È possibile ora accedere per analizzare e/o sostituire:

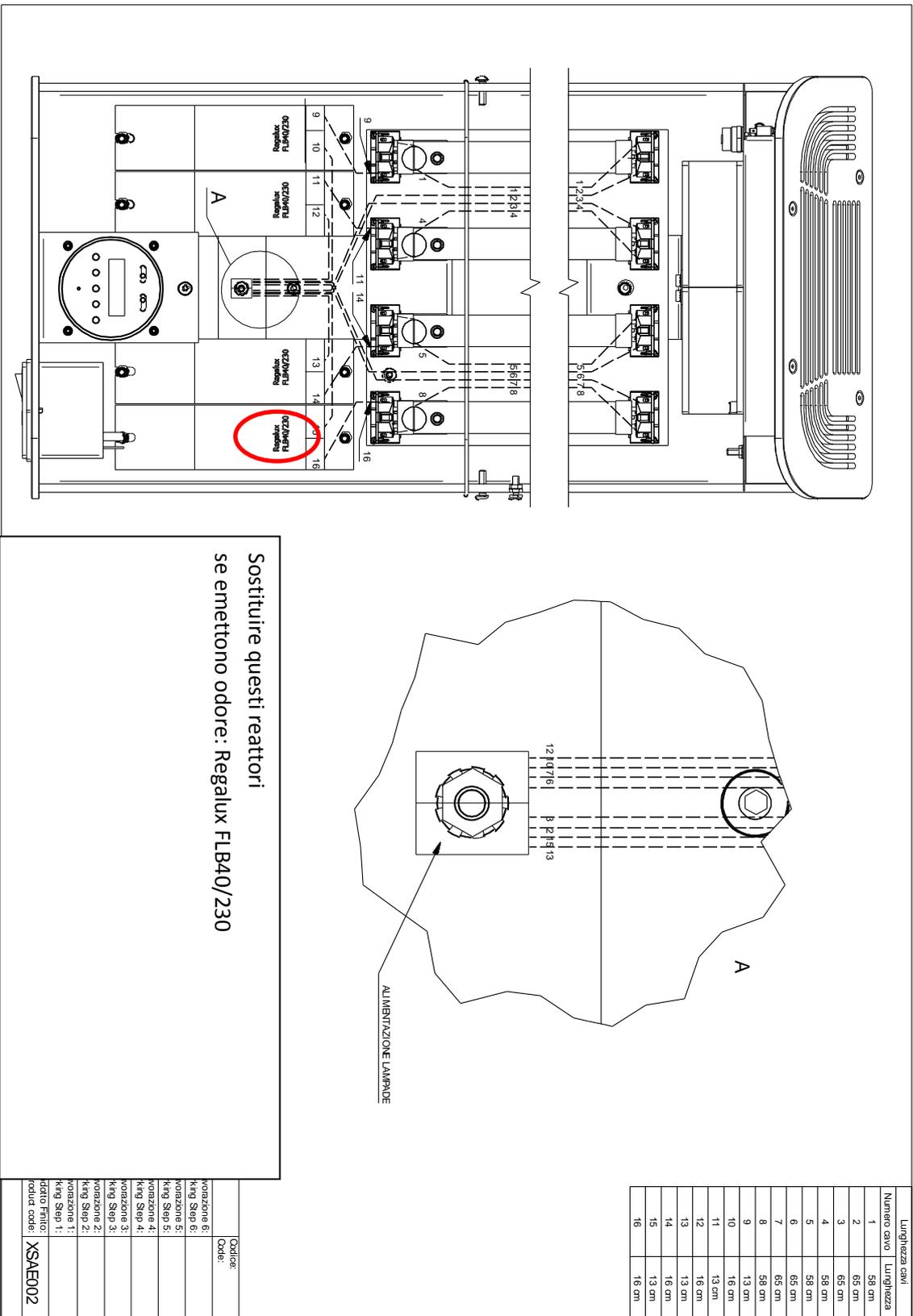


- Reattori elettromeccanici
- Starter
- Guide luce
- Portalampade

Procedere a ritroso per la chiusura dell'apparecchio (Vedi sez. 3.1 - 3.2)



3.2.2 Schema connessioni portalampe: XSAE002



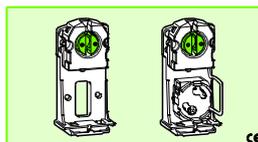
4. Schede

4.1 Portalampane 3ELEK0002/3ELEK0003



A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.
Via IV Novembre 30/32,
23854 Olginate (LC) Italy
Ph. +39 0341 653111
Fax +39 0341 653250
www.aagstucchi.it
info@aagstucchi.it

258/48 258/48/C
258/53 258/53/C
258/58 258/58/C



PORTALAMPADE A COLONNA PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARIT8-T12 TOMBSTONE LAMP HOLDERS FOR T8-T12 FLUORESCENT LINEAR LAMPS

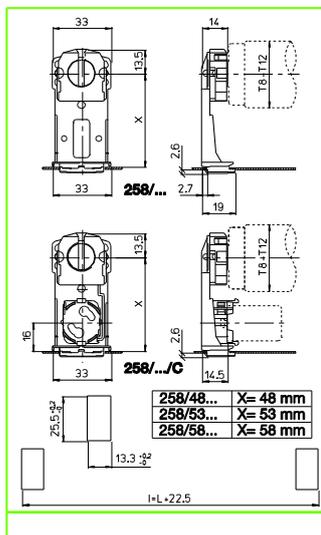
Dati tecnici

Technical data

- Attacco lampada - Lamp cap	G13
- Corrente e tensione nominale - Rated current and voltage	2A-250V
- Temperatura massima di funzionamento (IEC) - Maximum operating temperature (IEC)	T130 Tm110
- Grado di protezione - Protection index	IP20

Caratteristiche

- Con portalampane 345/FAU
— With lampholder 345/FAU
- Con portastarter 16/A
— With starterholder 16/A



fissaggio automatico ad innesto <i>snap fixing</i>	spessore lamiera <i>metal plate thickness</i> 0,8-1,2	altezza centro lampada (da sopra la lamiera) <i>lamp centre height</i> (from the top of the metal plate) X	rotore in PBT verde con scatti di... <i>PBT green rotor with position of...</i> 45°
serrafilo automatico a 2 fori <i>push-wire terminals with 2 holes</i>	sezione conduttore rigido <i>rigid conductor section</i> 0,5-1	spelatura cavetti rigidi <i>rigid wires stripping</i> 8-9	

Marchi di qualità



Direttive Europee

European directives
Conforme "RoHS"
"RoHS" compliant
Non soggetto alla "RAEE"
Not subject to "WEEE"

Pesi e confezioni

Art. codice prodotti product references	g peso netto net weight	pezzi per sacco pieces per bag	pezzi per scatola pieces per box
258/48	10,1	500	100
258/48/C	14,2	500	100
258/53	10,1	500	100
258/53/C	14,2	500	100
258/58	10,1	500	100
258/58/C	14,2	500	100

Note

4.2 Filtro di rete con interruttore e fusibile 3ELEQ0001

Power Entry Module Emi Filters
AB Series



Introduction

Power module incorporates an IEC connector, single or double fuse (IEC 5 x 20mm) holder, and double pole power switch, plus on EMI filter all in one easy-to-install unit.

All part numbers are UL recognized and CSA certified VDE are in process.

Components

PART NO.	C1 (uF)	L (mH)	Cy(pF)	R(Ohm)
01AB2D	0.22	10.5	2200	1M
01AB2S				
03AB2D		2.5		
03AB2S				
06AB2D		0.8		
06AB2S				

Minimum Insertion Loss in dB

COMMON MODE [L-G] IN 50 OHM SYSTEM						
CURRENT RATING	FREQUENCY-MHz					
	0.15	0.50	1.0	5.0	10	30
1A	30	35	40	40	40	35
3A	20	25	30	40	40	35
6A	10	15	20	35	40	35
DIFFERENTIAL MODE [L-L] IN 50 OHM SYSTEM						
1A	8	20	30	40	40	35
3A	7	15	25	40	40	35
6A	5	15	20	35	40	35

Type & Rated Current

DELTA PART NO.	01AB2D	03AB2D	06AB2D	01AB2S	03AB2S	06AB2S
RATED CURRENT 115V A.C.	1A	3A	6A	1A	3A	6A
250V A.C.	1A	3A	6A	1A	3A	6A
IEC CONNECTOR	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ
FUSE	DOUBLE			SINGLE		
• DOUBLE POLE POWER SWITCH	DOUBLE			DOUBLE		
ELECTRICAL SCHEMATIC FIG.	A			B		

• UL, CSA, VDE approved current rating: UL/CSA-10A
Both of 125V A.C. and 250V A.C.; VDE-4A/250V A.C.
Electrical Lifetime: 10000 CYCLES.
Maximum inrush current: 51A

Mechanical Construction

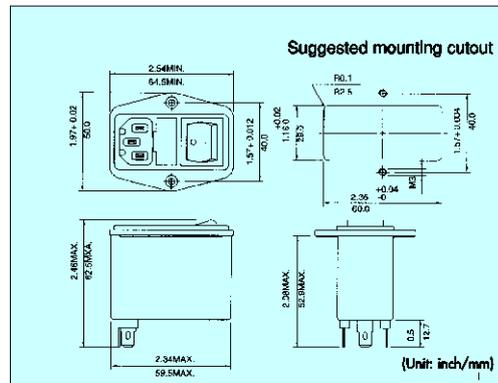
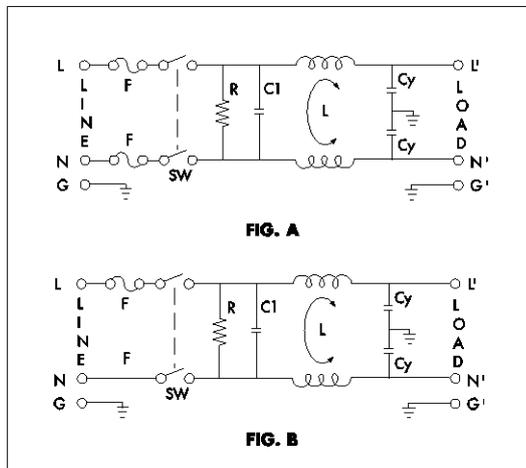


AB2D

Specifications

Maximum leakage current each
line-to-ground @ 115V A.C. 60Hz: 0.2mA
@ 250V A.C. 50Hz: 0.4mA
Hipot rating (one minute)
line-to-ground: 2250V D.C.
line-to-line: 1450V D.C.
Operating frequency: 50/60Hz
Rated voltage: 115/250V A.C.

Electrical Schematic





TECNO-GAZ S.p.A.

Strada Cavalli N°4 • 43038 • Sala Baganza • Parma • ITALIA
Tel. +39 0521 83.80 Fax. +39 0521 83.33.91

www.tecnogaz.com

I

Il presente manuale deve sempre accompagnare il prodotto, in adempimento alle Direttive Comunitarie Europee.

TECNO-GAZ, si riserva il diritto di apporre modifiche al presente documento senza dare alcun pre-avviso.

La ditta TECNO-GAZ si riserva la proprietà del presente documento e ne vieta l'utilizzo o la divulgazione a terzi senza il proprio benestare

GB

This manual must always be kept with the product, in complying with the Directives of European Community.

TECNO-GAZ reserves the right to modify the enclosed document without notice.

TECNO-GAZ reserves the property of the document and forbids others to use it or spread it without its approval.

F

Ce manuel doit être gardé avec le produit, conformément aux Directives de la Communauté Européenne.

TECNO-GAZ se réserve la faculté de foires des changements à ce document sans aucun préavis.

TECNO-GAZ se réserve la propriété de ce document et en empêche l'utilisation ou la divulgation sans son consentement.

D

Dieses Handbuch ist nach den CEE Normen immer mit dem Produkt auszuliefern.

TECNO-GAZ behält sich Änderungen an dem Dokument vor.

Der Inhalt dieses Dokumentes ist urheberrechtlich geschützt. Jede weitergehende Verwendung, insbesondere jede Form der gewerblichen Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte - auch in Teilen oder in überarbeiteter Form - ist ohne Zustimmung der Firma TECNO-GAZ untersagt.

E

Este manual debe siempre acompañar el producto, en cumplimiento a las Directivas Europeas.

TECNO-GAZ, se reserva de derechos de aportar modificaciones a este documento sin ningun aviso.

La empresa TECNO-GAZ se reserva la propiedad de este documento y veda el utilizzo o la divulgación a terceros sin su aprobación.